

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 34 (1961)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

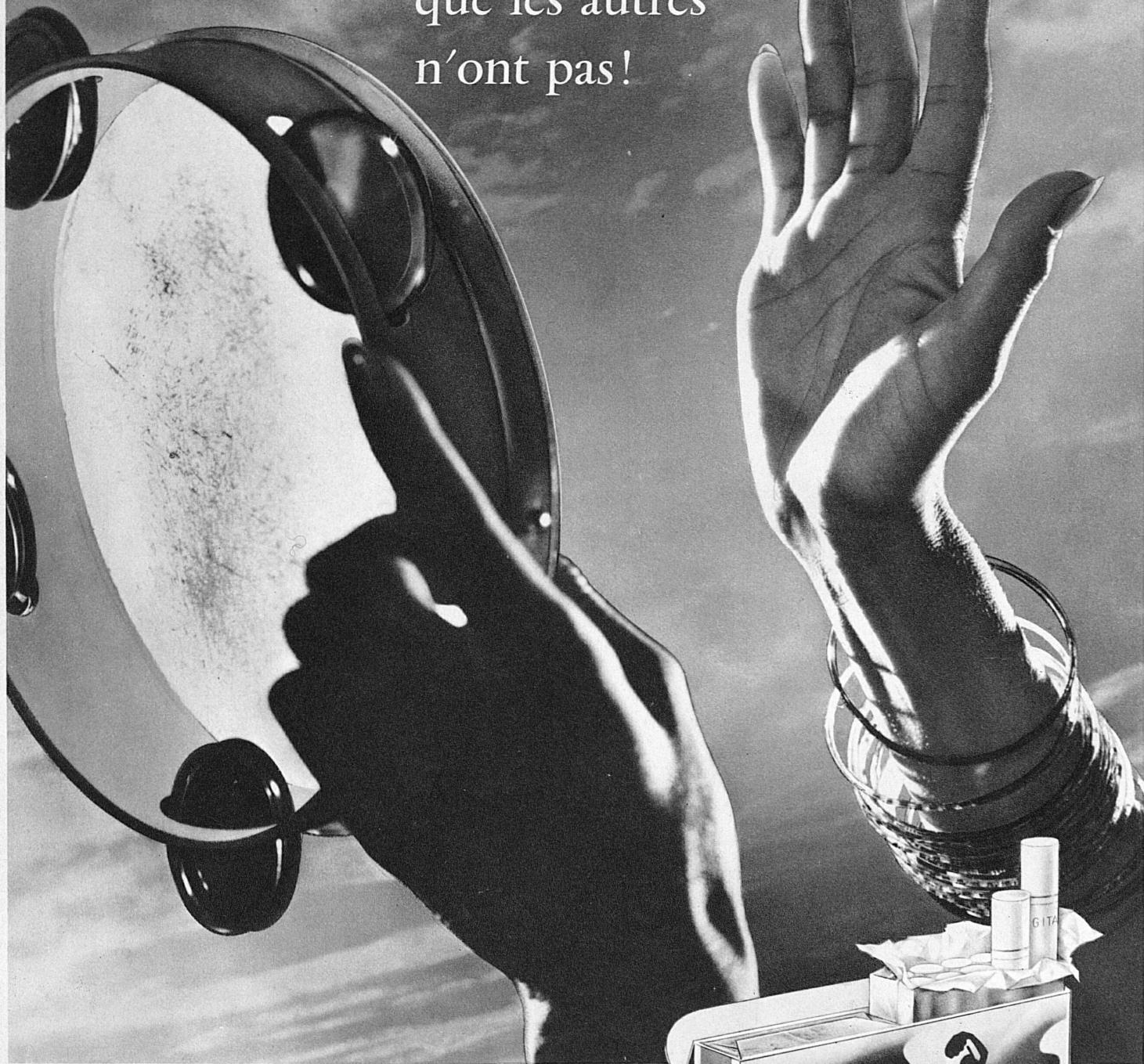
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

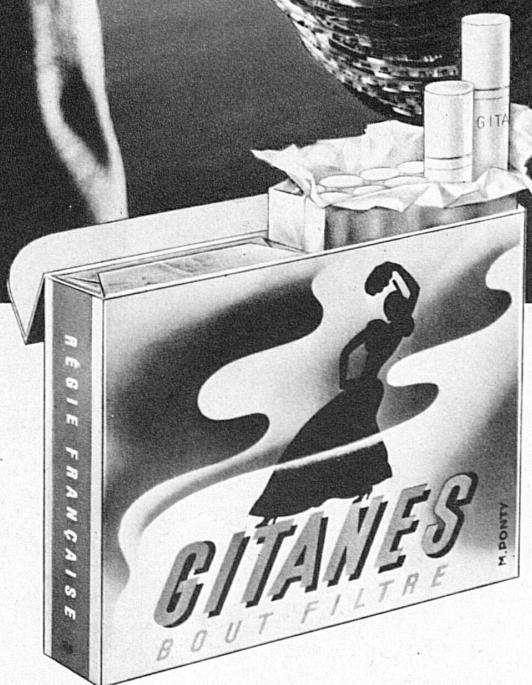
**GITANES** un  
"quelque chose"  
que les autres  
n'ont pas!



Das spezielle Aroma der GITANES BLEU  
stammt von Tabaken, die in Frankreich  
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

## GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse  
20 / Fr. 1.20





Die vielfältigen Bedürfnisse ihrer Kundschaft zu befriedigen, ist die Aufgabe unserer Bank und ihrer zahlreichen Publikationen

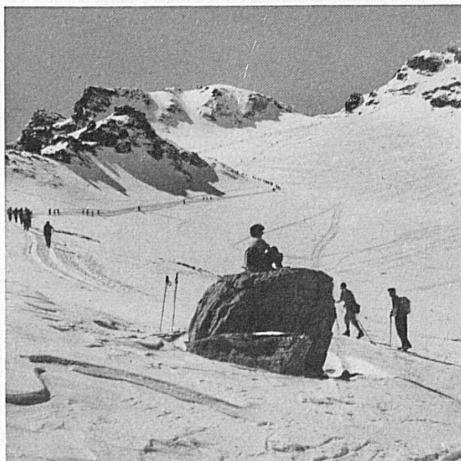
## SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN



Heute sparen -  
morgen fahren

mit den beliebten Reisemarken  
der Schweizer Reisekasse

Bern, Waisenhausplatz 10, Telephon (031) 2 31 13



**Pizol**

2847 m - schneesicher - sonnig - nebelfrei  
Luftseilbahnen und Skilifte ab Wangs und Bad Ragaz  
bis Pizolhütte 2222 m  
12 km rassige Abfahrten und Übungshänge  
für alle Ansprüche - Gute Unterkunfts möglichkeiten  
Große Parkplätze  
Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros:  
Wangs, Telefon (085) 8 04 97, oder  
Bad Ragaz, Telefon (085) 9 12 04

**Der Gourmet ist  
im Buffet Bern!**

F. E. Krähenbühl Bahnhof-Buffet Bern



## Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort  
Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen  
Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telephon 2 01 01 Jos. P. Genelin



**Hotel Krebs garni**  
**Bern** Genfergasse 8  
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telephon (031) 2 49 42



**Mario Weber**  
Das deutsche Spitzorchester

**Lena Kidd**  
Englisches Damen-Tanz-Orchester Nr. 1

Dazu täglich nachmittags und abends interessante Attraktionen, Bar und Boulespiel im schönen

**KURSAAL**  
**BERN**



**Sternenberg und Hasenbar**

**Bern** Schauplatzgasse 22  
(Gasse hinter Warenhaus Loeb)

«Sternenberg und Hasenbar,  
beides einfach wunderbar!»

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

**Arzt- und Zahnarztgehilfinnen-Schule**

mit medizinisch-praktischer Ausbildung an Kliniken (eigenes Labor), unter ärztlicher Leitung

**Kursbeginn: 18. April 1961**

**Handels- und Verkehrsschule Bern**  
Schwanengasse 11 (031) 354 49 / (031) 9 22 76



**Rôtisserie «Dufour»**  
**Foyer – Bar**  
**Bâle**

**Am Aeschenplatz**

Gusti Berner  
Telefon (061) 24 33 33

**Die Visitenkarte  
von Basel!**

Curling in Arosa: Gusti Berners Jägercup am 13./14. Februar 1961

Fermé le dimanche  
Sonntags geschlossen



- Das gut geführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

## HOTEL CONTINENTAL



**BIEL - BIENNE**



**RIVE-HÔTEL-FATIO**

25, rue Pierre-Fatio  
Téléphone (022) 35 15 55  
Bus N° 5

**GENÈVE**

Central – tranquille – confortable  
Chambres à partir de fr. 12.50,  
petit déjeuner et service compris

**Genève Hôtel Moderne**



Angle Chantepoulet (près de la gare)  
Téléphone (022) 32 81 00

Chambres à partir de fr. 12.—, petit déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino



# Hotel *Continental*

70 Betten, Zimmer mit Telephon und Radio, Bad oder Dusche und WC. Zimmer mit Frühstück ab 11.-, alles inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.-). Verpflegung von Gesellschaften.

**Luzern**  
beim Bahnhof

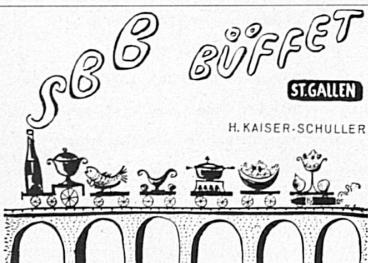


H. Lehmann, Küchenchef

## Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof. Ruhige Lage mit großem Parkplatz. Gesellschaftsräume. Spezialitäten-Restaurant

Telefon (053) 5 66 31  
Direktion: E. Mayer-Brancaleone



Ihr Heim in St. Gallen  
modernt – erstklassig  
zum gleichen Preis  
Relais gastronomique  
der Felschmecker

Charly's Grill-Room

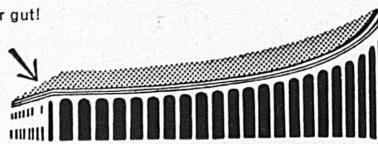
## HOTEL METROPOL ST. GALLEN

Bahnhofplatz Tel. 23 35 35 Telex 57 135 Dir. Ch. Delway



## Bahnhofbuffet Enge Zürich

immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny



100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon  
Zimmer mit Frühstück  
ab Fr. 11.50 alles inbegriffen

## Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40  
Diverse Säle  
Sitzungszimmer  
Restaurant  
Menu oder à la carte  
Eigener Parkplatz  
Dir.: F. H. Voney

## BUFFET

H B

ZURICH

RUDOLF CANDRIAN, INH.

grosszügig in der Leistung —  
bescheiden in der Berechnung

In der Nähe vom **Hauptbahnhof Zürich**  
gibt man sich Rendez-vous im modernen **Restaurant Du Pont**

Bierstube  
Jägerstübl  
Snack-Bar

Konferenzsäle

A. Stöcklin Tel. (051) 23 67 35 Beatenplatz

# Früller

**Hotel Zürich**  
Badenerstrasse 357  
Tel. (051) 52 65 00  
Telex 53 381

200 Betten. Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche WC und Toilette Fr. 20.- pro Person mit Frühstück.

Trinken Sie täglich  
zu Hause, im Restaurant und in der Bar  
den milden, guten Apéritif



pur oder gespritzt

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet  
für Sie bereit